

外国につながるのある生徒用教科指導おすすめ教材一覧(中学校編)

* 神奈川県在住・在勤・在学の方には貸し出し可能(一部閲覧のみ)です。入手先については、下の凡例をご覧ください。

○外国人サポートコーナー：
 外国につながる児童生徒・保護者向けの多言語資料、教材、指導書などを収集しています。
 あーすぶらざ(JR根岸線「本郷台」駅前)2階情報フォーラム内にあります。
 ○資料の問い合わせ： [情報フォーラム](#) TEL: 045-896-2977
[あーすぶらざ外国人教育相談](#) TEL: 045-896-2970

※略称対照： 中(中国語)、ポ(ポルトガル語)、スペ(スペイン語)、英(英語)、韓朝(韓国・朝鮮語)、カンボ(クメール語)、ベト(ベトナム語)、タガ(タガログ語)、タイ(タイ語)、インドネシア(インドネシア語)、ロシア(ロシア語)、モ(モンゴル語)

科目	指導内容	1年生	2年生	3年生
国語	各言語	中学校国語教科書・翻訳資料集(中、ポ、スペ) 東京書籍、4単元 ◎英語で読む国語教科書 ◎スペイン語で読む国語教科書 ◎タガログ語で読む国語教科書 ◎中国語で読む国語教科書 ◎ポルトガル語で読む国語教科書	中学校国語教科書・翻訳資料集(中、ポ、スペ) 東京書籍、4単元 ◎英語で読む国語教科書 ◎スペイン語で読む国語教科書 ◎タガログ語で読む国語教科書 ◎中国語で読む国語教科書 ◎ポルトガル語で読む国語教科書	中学校国語教科書・翻訳資料集(中、ポ、スペ) 東京書籍、5単元 ◎英語で読む国語教科書 ◎スペイン語で読む国語教科書 ◎タガログ語で読む国語教科書 ◎中国語で読む国語教科書 ◎ポルトガル語で読む国語教科書
	リライト	★外国人児童・生徒を教えるためのリライト教材(光村・一単元のみ)	★外国人児童・生徒を教えるためのリライト教材(光村・一単元のみ)	★外国人児童・生徒を教えるためのリライト教材(光村・一単元のみ)
		★かんじだいすき 国語・算数編		
		★JSL中学高校生のための教科につなげる学習語彙・漢字ドリル(中、ポ、スペ、英)		
		●楽しい学校 教科編 教科書に出てくる漢字や言葉(英・韓朝・カンボ・スペ・中・ベト・ポ、タガ)		
補助教材	国語サブバイバル日本語			
その他	●学校教育におけるJSLカリキュラム 中学校編(国語科)			
数学	各言語	文型数学(キーワードのみ中国語訳) ◎外国人児童生徒教育資料 対訳教材(数学) ポルトガル語		
	リライト	数学サブバイバル日本語		
	補助教材	渡日生のための基本数学ドリル 1年		
	系統別	●来日外国人生徒用教科指導テキスト(ポ)		
		●学校教育におけるJSLカリキュラム 中学校編(数学科) 巻末資料 (ポ、中、スペ、タガ、韓、ベト、英)		
		★かんじだいすき 国語・算数編		
		★JSL中学高校生のための教科につなげる学習語彙・漢字ドリル(中、ポ、スペ、英)		
		●楽しい学校 教科編 教科書に出てくる漢字や言葉(英・韓朝・カンボ・スペ・中・ベト・ポ、タガ)		
		●多言語中学数学学習用語集(英、中、ベ、ポ、タイ)		
	動画	●多言語翻訳中学数学コンテンツ京都教育大学/数学 日本語、英語、韓国・朝鮮語、中国語、ポルトガル語、ベトナム語、フィリピン語		
その他	●学校教育におけるJSLカリキュラム 中学校編(数学科)			
理科		1年生	2年生	3年生
	リライト	◎渡日生のための理科 1年生	◎渡日生のための理科 2年生	◎渡日生のための理科 3年生
	分野	1分野		2分野
	各言語	●来日外国人生徒用教科指導テキスト(ポ)		●来日外国人生徒用教科指導テキスト(ポ)
		●学校教育におけるJSLカリキュラム 中学校編(理科) 巻末資料 (ポ、中、スペ、タガ、韓朝、ベト、英)		
		★かんじだいすき 社会・理科編		
		★練習帳 かんじだいすき 社会・理科編		
		★JSL中学高校生のための教科につなげる学習語彙・漢字ドリル(中、ポ、スペ、英)		
		●楽しい学校 教科編 教科書に出てくる漢字や言葉(英・韓朝・カンボ・スペ・中・ベト・ポ、タガ)		
	その他	●学校教育におけるJSLカリキュラム 中学校編(理科)		
社会	科目	地理的分野	歴史的分野	公民的分野
		◎「日本の地理と産業」(英、中、韓、スペ、タガ、ポ、タイ) ●外国人生徒のための地理(韓、英、ポ、ベ、中、ス)	◎「日本のあゆみと世界」(英、中、韓、スペ、タガ、ポ、タイ) ●外国人生徒のための日本史(韓、英、ポ、ベ、中、ス) ●外国人生徒のための世界史(韓、英、ポ、ベ、中、ス)	●外国人生徒のための公民(韓、英、ポ、ベ、中、ス)
	各言語	●日本の地理(タイ)	●日本の歴史(タイ) ●にほんごワークブック③日本の歴史(上) ●にほんごワークブック④日本の歴史(下) ●来日外国人生徒用教科指導テキスト(ポ)	
	リライト		留学生のための日本史	
		●学校教育におけるJSLカリキュラム 中学校編(社会科) 巻末資料 (ポ、中、スペ、タガ、韓、ベト、英)		
		★かんじだいすき 社会・理科編		
		★練習帳 かんじだいすき 社会・理科編		
		★JSL中学高校生のための教科につなげる学習語彙・漢字ドリル(中、ポ、スペ)		
		●楽しい学校 教科編 教科書に出てくる漢字や言葉(英・韓朝・カンボ・スペ・中・ベト・ポ、タガ)		
	その他	●学校教育におけるJSLカリキュラム 中学校編(社会科)		
英語		1年生	2年生	3年生
	各言語	中学校の英語翻訳教科書(ポ) New Horizon	中学校の英語翻訳教科書(ポ) New Horizon	中学校の英語翻訳教科書(ポ) New Horizon えいごスペイン語訳 New Horizon(スペ) えいご中国語訳 New Horizon(中)
	補助教材	英語ワーク ~1年生~ えい・えい・GO! 中学1年生 えい・えい・GO! 練習帳1年	英語ワーク ~2年生~ えい・えい・GO! 中学2年生 えい・えい・GO! 練習帳2年	英語ワーク ~3年生~ えい・えい・GO! 中学3年生 えい・えい・GO! 練習帳3年
		●来日外国人生徒用教科指導テキスト(ポ)		
		★JSL中学高校生のための教科につなげる学習語彙・漢字ドリル(中、ポ、スペ)		
		●学校教育におけるJSLカリキュラム 中学校編 巻末資料 (ポ、中、スペ、タガ、韓朝、ベト、)		
	その他	●学校教育におけるJSLカリキュラム 中学校編(英語科)		
実技教科	用語集	●【音楽・美術・家庭科・体育・技術】楽しい学校 教科編 教科書によく出ている漢字や言葉(英・韓朝・カンボ・スペ・中・ベト・ポ、タガ)		
複数教科共通	用語集	★用例付学習語彙5000語(中、スペ、ポ、英)		
		★用例付学習語彙6000語(英、モ)		
		●中学教科単語帳(タイ、スペ、ポ、タガ、中、ベ)		

- 各言語＝教科書や教科書に出ているキーフレーズに近いもの
- リライト＝やさしい日本語への書き換えやルビうちがされているもの
- 補助教材＝教科の指導内容を補う教材
- 用語集＝教科に出て来るキーワードの対訳
- 系統別＝学年別ではなく、系統に沿って編集されているもの
- その他＝カリキュラムデザインに関するものなど

- <入手先についての凡例>
- ＝ホームページからダウンロード可能
 - ★＝書店にて入手可能(市販本)
 - ◎＝当館のみで閲覧可能(禁帯出)
- 印のないものは、各地のNPO、教育委員会、大学などが作成したものです。

【問い合わせ先】
 あーすぶらざ 情報フォーラム 045-896-2977